

序

信州大学経法学部では、国際交流の一環として、2018年1月8日・9日の2日間に渡って「ブラジル・日本の訴訟と社会 —— 裁判と紛争解決」と題するセミナーを開催しました。このセミナーには、ブラジル・日本に加えて米国・カナダから、70人超の研究者や司法関係者が集まり、労働関連の諸問題、社会保障、裁判外紛争処理、司法取引について活発に議論が行われました。

そこで、セミナーに参加された方のうち16名の代表者がそれぞれ分担して、ブラジル・セミナーにおける成果をとりまとめることとし、ここに信州大学経法学部紀要として発刊する運びとなりました。

なお、信州大学は、2015年にサン・パオロ大学と国際学術交流協定を締結するなど、ブラジルの研究者や法曹界と深いつながりがあり、セミナーではブラジル連邦裁判官協会と本学部との間で学術連携協定を締結するなど、各種イベントが催されました。

ブラジル・セミナーの開催、さらには今回の成果のとりまとめに当たっては、ブラジルのフレイタス先生と信州大学の鳥村先生に多大なるご協力をいただいたことに対して感謝の意を表したいと思います。

信州大学経法学部長

山沖 義和

Preface

As part of our international exchange, we, the Faculty of Economics and Law, Shinshu University held “BRAZIL-JAPAN LITIGATION AND SOCIETY SEMINAR, Courts and Dispute Resolution” with the cooperation of University of Sao Paulo on 8th and 9th January, 2018. Over 70 researchers and legal professionals assembled to discuss lively about the various problems related to the Labor, the Social Security, the Alternative Dispute Resolution and the Plea Bargaining.

Now 16 members, who took part in the Seminar, cooperated to summarize the results in each part of the Seminar, publishing this Bulletin of our Faculty.

Beginning with the Academic Exchange Agreement with University of San Paulo in 2000, we have been holding various events. And in this seminar, we succeeded in concluding the Agreement also with the Federal Judges Association of Brazil. This shows our faculty is deeply connected with Brazilian legal researchers and the Legal Circles of Brazil.

Now let me express my great gratitude to Professor Freitas and Professor Shimamura for their cooperation to publish this Bulletin.

October 2018

Dean, Faculty of Economics and Law
Shinshu University

Yoshikazu Yamaoki